



30477

# Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura

Oficina de Representación en Guatemala

7a. Avenida 12-90, Zona 13  
Edificio Infoagro, Interior MAGA  
Ciudad de Guatemala, Guatemala

Our Ref: FAO/GUA/001/2018

UDAF CENTRAL - MAGA -	
Contabilidad	<input type="checkbox"/>
Presupuesto	<input checked="" type="checkbox"/>
Tesorería	<input type="checkbox"/>
Unidad de Apoyo	<input type="checkbox"/>

E-mail: [FAO-Guatemala@fao.org](mailto:FAO-Guatemala@fao.org)  
Fax: +502 22054270  
Tel: +502 22054242  
[www.fao.org.gt](http://www.fao.org.gt)

8 de enero de 2018

Distinguido Licenciado Alonzo:

En respuesta a la circular AF-051-2017 y en nombre de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura -FAO-, atentamente me permito enviarle los siguientes documentos que representan las bases legales para la recepción de los aportes y cuotas de pertenencia que el Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación, en nombre del Gobierno de Guatemala, entrega anualmente a esta Organización:

- Acuerdo Gubernativo 66
- Decreto Ley 238
- Resoluciones de la Conferencia de la FAO relativas a la Escala de Cuotas para 2018-2019

Aprovecho para desearle un próspero Año 2018 y agradecer el apoyo brindado a esta Organización.

Cordiales saludos,

  
Yesenia Salas de Padilla  
Asistente Administrativa



Licenciado  
Marvin Alonzo  
Administrador Financiero a.i.  
MINISTERIO DE AGRICULTURA,  
GANADERIA Y ALIMENTACIÓN  
Su Despacho

UNIDAD FINANCIERA  
PROGRAMACION Y PRESUPUESTO  
**RECIBIDO**  
12 ENE 2018  
MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERIA Y ALIMENTACION  
HORA: 10:31 FIRMA: 

MINISTERIO DE AGRICULTURA,  
GANADERIA Y ALIMENTACION  
**RECIBIDO**  
12 ENE 2018  
ADMINISTRACION FINANCIERA  
HORA: 9:29 POR: 

Artículo 3º.—Con la ampliación a que se refiere este Decreto-Ley, el Presupuesto General de Ingresos y Egresos de la Nación, correspondientes al ejercicio fiscal 1963-1964, asciende a la cantidad de ciento veinticuatro millones cuatrocientos once mil novecientos sesenta y seis quetzales con treinta y ocho centavos de quetzal (Q124.411,966.38).

Artículo 4º.—El presente Decreto-Ley surte sus efectos inmediatamente, debiendo la Contaduría General de la Nación, efectuar las operaciones correspondientes.

Dado en el Palacio Nacional: en Guatemala, a los veintinueve días del mes de junio de mil novecientos sesenta y cuatro.

Publíquese y cúmplase.

ENRIQUE PERALTA AZURDIA,  
Jefe del Gobierno de la República,  
Ministro de la Defensa Nacional.

El Ministro de Gobernación,  
LUIS MAXIMILIANO SERRANO CORDOVA.

El Ministro de Relaciones Exteriores,  
ALBERTO HERRARTE GONZALEZ.

El Ministro de Agricultura,  
CARLOS HUMBERTO DE LEON.

El Ministro de Comunicaciones y  
Obras Públicas,  
JOAQUIN OLIVARES M.

El Ministro de Economía,  
CARLOS ENRIQUE PERALTA MENDEZ.

El Ministro de Educación Pública,  
ROLANDO CHINCHILLA AGUILAR.

El Ministro de Hacienda y Crédito Público,  
JORGE LUCAS CABALLEROS M.

El Ministro de Salud Pública y  
Asistencia Social,  
ALFONSO PONCE ARCHILA.

El Ministro de Trabajo y Previsión Social,  
JORGE JOSE SALAZAR VALDES.

## DECRETO-LEY NUMERO 238

ENRIQUE PERALTA AZURDIA,  
Jefe del Gobierno de la República de Guatemala,

### CONSIDERANDO:

El deseo de poner en práctica las resoluciones y las decisiones referentes a la asistencia técnica de las Organizaciones Internacionales, cuyo objeto es favorecer el progreso económico y social y el desarrollo de los pueblos;

### CONSIDERANDO:

Que para tal efecto, el 28 de enero de 1964, fue firmado en esta capital un acuerdo entre las Naciones Unidas, la Organización Internacional del Trabajo, la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, la Organización de Aviación Civil Internacional, la Organización Mundial de la Salud, la Unión Internacional de Telecomunicaciones, la Organización Meteorológica Mundial, el Organismo Internacional de Energía Atómica y la Unión Postal Universal y el Gobierno de Guatemala;

### POR TANTO,

Con fundamento en lo dispuesto por el artículo 27, inciso 9º, de la Carta Fundamental de Gobierno;

en Consejo de Ministros,

### DECRETA:

Artículo 1º.—Se aprueba el acuerdo entre las Naciones Unidas, la Organización Internacional del Trabajo, la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, la Organización de Aviación Civil Internacional, la Organización Mundial de la Salud, la Unión Internacional de Telecomunicaciones, la Organización Meteorológica Mundial, el Organismo Internacional de Energía Atómica y la Unión Postal Universal y el Gobierno de Guatemala, suscrito en esta ciudad capital, el 28 de enero de 1964.<sup>1</sup>

Artículo 2º.—El Ministerio de Relaciones Exteriores queda encargado del trámite del respectivo Instrumento de Ratificación.

Artículo 3º.—El presente decreto entrará en vigor el día siguiente de su publicación en el Diario Oficial.<sup>2</sup>

Dado en el Palacio Nacional: en Guatemala, a los dos días del mes de julio de mil novecientos sesenta y cuatro.

Publíquese y cúmplase.

ENRIQUE PERALTA AZURDIA,  
Jefe del Gobierno de la República,  
Ministro de la Defensa Nacional.

El Ministro de Gobernación,  
LUIS MAXIMILIANO SERRANO CORDOVA.

El Ministro de Relaciones Exteriores,  
ALBERTO HERRARTE GONZALEZ.

El Viceministro de Agricultura,  
encargado del Despacho,  
RAFAEL AYCINENA SALAZAR.

<sup>1</sup> El acuerdo, en este tomo.

<sup>2</sup> Publicado el 29 de julio de 1964.



Acuerdo entre las Naciones Unidas, La Organización Internacional del Trabajo, la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, la Organización de Aviación Civil Internacional, la Organización Mundial de la Salud, la Unión Internacional de Telecomunicaciones, la Organización Meteorológica Mundial el Organismo Internacional de Energía Atómica y la Unión Postal Universal y el Gobierno de Guatemala

Suscrito en Guatemala, el 28 de enero de 1964.

Aprobado por Decreto-Ley Número 289, de 2 de julio de 1964.

Ratificado el 3 de julio de 1964.

Publicado en el Diario Oficial, tomo CLXXI, número 27, de 20 de julio de 1964.

En vigor el 10 de julio de 1964.

Las Naciones Unidas, la Organización Internacional del Trabajo, la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, la Organización de Aviación Civil Internacional, la Organización Mundial de la Salud, la Unión Internacional de Telecomunicaciones, la Organización Meteorológica Mundial, el Organismo Internacional de Energía Atómica y la Unión Postal Universal (que en adelante se denominarán "Las Organizaciones"), miembros de la Junta de Asistencia Técnica, y el Gobierno de Guatemala, (al que en adelante se denominará "el Gobierno");

Deseario poner en práctica las resoluciones y las decisiones referentes a la asistencia técnica de las Organizaciones, cuyo objeto es favorecer el progreso económico y social y el desarrollo de los pueblos;

Han celebrado el presente Acuerdo animados de un espíritu de cooperación amistosa.

#### ARTICULO I

##### *Prestación de asistencia técnica*

1. Las Organizaciones prestarán asistencia técnica al Gobierno siempre que se disponga de los fondos necesarios. Las Organizaciones, individual y colectivamente, y el Gobierno, basándose en las solicitudes recibidas de los Gobiernos y aprobadas por las Organizaciones interesadas colaborarán en la preparación de programas de actividades que contengan ambas Partes para realizar trabajos de asistencia técnica.

2. Tal asistencia técnica será proporcionada y recibida con arreglo a las resoluciones y decisiones pertinentes de las asambleas, conferencias y otros órganos de las Organizaciones; la asistencia técnica prestada en virtud del Programa Ampliado de Asistencia Técnica para el Desarrollo Económico de los Países Insuficientemente Desarrollados será proporcionada y recibida, en particular, con arreglo a las Observaciones y Principios Rectores expuestos en el Anexo I de la Resolución 222 A. (IX) del Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas, del 15 de agosto de 1949.

3. Tal asistencia técnica podrá consistir en:

- a) facilitar los servicios de expertos, a fin de asesorar y prestar asistencia al Gobierno o a entidades privadas por medio de éste;
- b) organizar y dirigir seminarios, programas de formación profesional, trabajos de demostración o de enseñanza práctica, grupos de trabajo de expertos y actividades conexas en los lugares que puedan convenirse de común acuerdo;
- c) conceder becas de estudio y becas para ampliación de estudios o adoptar otras disposiciones en cuya virtud los candidatos propuestos por el Gobierno y aprobados por las Organizaciones interesadas, cursarán estudios o recibirán formación profesional fuera del país;
- d) preparar y ejecutar programas experimentales, pruebas, experimentos o trabajos de investigación en los lugares que puedan convenirse de común acuerdo;
- e) proporcionar cualquier otra forma de asistencia técnica en que puedan convenir las Organizaciones y el Gobierno.

4.

- a) Los expertos que habrán de asesorar y prestar asistencia al Gobierno o a entidades privadas por medio de éste serán seleccionados por las Organizaciones en consulta con el Gobierno. Los expertos serán responsables ante las Organizaciones interesadas.
- b) En el desempeño de sus funciones, los expertos actuarán en estrecha consulta con el Gobierno y con las personas u órganos designados al efecto por el Gobierno, y cumplirán las instrucciones del Gobierno toda vez que ellas estén en consonancia con la índole de sus funciones y con la asistencia que se debe prestar y con el convenio formulado de común acuerdo entre las Organizaciones interesadas y el Gobierno.
- c) En el curso de su misión de asesoramiento, los expertos seleccionarán apropiadamente al personal técnico que el Gobierno haya puesto en relación con ellos, en cuanto a los métodos, técnicas y prácticas de trabajo, así como sobre los principios en que éstos se basan.

5. Todo el equipo o material técnico que puedan suministrar las Organizaciones seguirá siendo de la propiedad de éstas a menos y hasta que el título de propiedad de tales equipos o material sea transferido en los términos y condiciones que se convengan de común acuerdo entre las Organizaciones interesadas y el Gobierno.

6. El Gobierno tendrá a su cargo el trámite de todas las reclamaciones que se presenten por terceras partes contra las Organizaciones y sus expertos, agentes o empleados, y mantendrá exentos de responsabilidad a tales Organizaciones y sus expertos, agentes y empleados en caso de que resulten cualesquiera reclamaciones o responsabilidades de las actividades realizadas en virtud de este acuerdo, a menos que el Gobierno, el Presidente Ejecutivo de la Junta de Asistencia Técnica y las Organizaciones interesadas convengan en que tales reclamaciones o responsabilidades se deben a negligencia grave o falta voluntaria de dichos expertos, agentes o empleados.



## ARTÍCULO II

### *Cooperación del Gobierno en materia de asistencia técnica*

1. El Gobierno hará todo cuanto esté a su alcance para asegurar la eficaz utilización de la asistencia técnica prestada, y, en particular, conviene en aplicar con la mayor amplitud posible las disposiciones que se consignan en el Anexo I de la Resolución 222 A (IX) del Consejo Económico y Social bajo el título "Participación de los Gobiernos solicitantes".
2. El Gobierno y las Organizaciones interesadas se consultarán entre sí sobre la publicación, según convenga, de las conclusiones e informes de los expertos que puedan ser de utilidad para otros países y para las mismas Organizaciones.
3. En todo caso, el Gobierno pondrá a disposición de las Organizaciones interesadas, en cuanto sea factible, informaciones sobre las medidas adoptadas como consecuencia de la asistencia prestada, así como sobre los resultados logrados.
4. El Gobierno asociará a los expertos el personal técnico que se convenga de común acuerdo y que sea necesario para dar plena efectividad a lo dispuesto en el inciso c) del párrafo 4 del Artículo I.

## ARTÍCULO III

### *Obligaciones administrativas y financieras de las Organizaciones*

1. Las Organizaciones sufragarán, total o parcialmente, según se convenga de común acuerdo, los gastos necesarios para la asistencia técnica que sean pagaderos fuera de Guatemala (que en adelante se denominará "el país") en lo que se refiere a:
  - a) sueldos de los expertos;
  - b) gastos de transporte y dietas de los expertos durante su viaje de ida y hasta el punto de entrada en el país y regreso desde este punto;
  - c) cualesquiera otros gastos de viaje fuera del país;
  - d) seguro de los expertos;
  - e) compra y gastos de transporte al país respectivo de toda clase de material o suministros que hayan de facilitar las Organizaciones interesadas;
  - f) cualesquiera otros gastos que haya fuera del país y que sean aprobados por las Organizaciones interesadas.
2. Las Organizaciones interesadas sufragarán en moneda nacional del país los gastos que no sean pagaderos por el Gobierno con arreglo a los párrafos 1 y 2 del Artículo IV del presente Acuerdo.

## ARTÍCULO IV

### *Obligaciones administrativas y financieras del Gobierno*

1. El Gobierno contribuirá a los gastos de asistencia técnica sufragando, o suministrando directamente, las siguientes facilidades o servicios:
  - a) los servicios del personal local, técnico y administrativo, incluso los servicios locales necesarios de secretaría, interpretación y traducción y actividades afines;
  - b) las oficinas y otros locales necesarios;
  - c) el equipo y los suministros que se produzcan en el país;
  - d) el transporte dentro del país y con fines oficiales, incluso el transporte local, del personal, del equipo y de los suministros;
  - e) los gastos de correo y telecomunicaciones con fines oficiales;

1) los servicios y facilidades médicos para el personal de asistencia técnica, en las mismas condiciones en que puedan disponer de ellos los funcionarios públicos del país.

2.

a) Las Organizaciones pagarán las dietas locales de los expertos, pero el Gobierno contribuirá al pago de dichas dietas locales con una cantidad que el Presidente Ejecutivo de la Junta de Asistencia Técnica computará de acuerdo con las resoluciones y decisiones pertinentes del Comité de Asistencia Técnica y demás órganos rectores del Programa Ampliado.

b) Antes del comienzo de cada año o de un período de meses convenido en común, el Gobierno pagará un anticipo de su contribución por una suma que el Presidente Ejecutivo de la Junta de Asistencia Técnica fijará con arreglo a las resoluciones y decisiones mencionadas en el párrafo anterior.

Al final de cada año o período el Gobierno pagará, o se acreditará al mismo, según proceda, la diferencia entre la suma pagada por él como anticipo y el monto total de su contribución pagadera en virtud del inciso c) de este párrafo.

c) Las contribuciones del Gobierno por las dietas locales de los expertos se pagarán para ser ingresadas en la cuenta que el Secretario General de las Naciones Unidas designe para este fin con arreglo al procedimiento que se convenga de común acuerdo.

d) El término "experto" que se utiliza en este párrafo comprende también a cualquier otro personal de Asistencia Técnica asignado por las Organizaciones para prestar servicios en el país con arreglo al presente Acuerdo, con excepción de cualquier representante en el país de la Junta de Asistencia Técnica y el personal de ésta.

e) El Gobierno y la Organización interesada pueden convenir otro arreglo para sufragar las dietas locales de los expertos cuyos servicios se han proporcionado en virtud de un programa de asistencia técnica financiado con cargo al presupuesto regular de las Organizaciones.

3. En los casos en que corresponda el Gobierno deberá poner a disposición de las Organizaciones la mano de obra, el equipo, los materiales y demás servicios o bienes que se necesiten para la ejecución del trabajo de sus expertos y de otros funcionarios, y ello según se convenga de común acuerdo.

4. El Gobierno sufragará aquella porción de los gastos que haya de pagarse fuera del país y que no sea pagadera por las Organizaciones, y ello según se convenga de común acuerdo.

#### ARTICULO V

##### *Facilidades, prerrogativas e inmunidades*

1. El Gobierno, en cuanto no haya adquirido ya la obligación de hacerlo así, aplicará a las Organizaciones, a sus bienes, fondos y haberes, y a sus funcionarios, incluso los expertos de asistencia técnica,

a) en lo que atañe a las Naciones Unidas, la Convención sobre prerrogativas e inmunidades de las Naciones Unidas;

b) en lo que atañe a los Organismos Especializados, la Convención sobre prerrogativas e inmunidades de los Organismos Especializados;

c) en lo que atañe al Organismo Internacional de Energía Atómica, el Acuerdo sobre privilegios e inmunidades del Organismo Internacional de Energía Atómica.



2. El Gobierno adoptará todas las medidas posibles para facilitar las actividades de las Organizaciones en virtud de este Acuerdo, y para ayudar a los expertos y a otros funcionarios de las Organizaciones a obtener todos los servicios y facilidades que pueden necesitar para llevar a cabo esas actividades. En el cumplimiento de sus deberes en virtud del presente Acuerdo, las Organizaciones, sus expertos y demás funcionarios se beneficiarán en particular, de los derechos y facilidades siguientes:

- a) expedición rápida y gratuita de los visados, permisos o autorizaciones necesarios;
- b) acceso a los lugares de ejecución de los proyectos y todos los derechos de paso necesarios;
- c) derecho a circular libremente dentro del país, y facilidades para entrar en él o salir del mismo, en la medida necesaria para la adecuada ejecución del proyecto, de conformidad con las disposiciones de la ley vigente en Guatemala sobre la materia;
- d) tipo de cambio legal más favorable;
- e) todas las autorizaciones necesarias para la importación de equipo, materiales y suministros relacionada con el presente Acuerdo, así como para su exportación ulterior;
- f) todas las autorizaciones necesarias para la internación de bienes para su uso o consumo personal, así como para su exportación ulterior cuando esto sea necesario.

## ARTICULO VI

### *Disposiciones generales*

1. El presente Acuerdo entrará en vigor en el momento de ser notificada su ratificación.
2. El Acuerdo Básico concertado el 10 de marzo de 1954, así como cualesquiera acuerdos, arreglos o disposiciones de carácter complementario concertados en virtud de aquel, entre el Gobierno y la Junta de Asistencia Técnica de Naciones Unidas, quedan sustituidos por el presente Acuerdo en cuanto tales anteriores Acuerdos, arreglos o disposiciones tengan que ver con la asistencia técnica concedida con arreglo al Programa Ampliado. Las disposiciones de este Acuerdo no se aplicarán a la asistencia técnica concedida al Gobierno por las Organizaciones en virtud de sus programas ordinarios de asistencia técnica, en los casos en que esos programas ordinarios de asistencia técnica se rijan por cualquier acuerdo que el Gobierno y dichas Organizaciones puedan concertar a ese efecto.
3. El presente Acuerdo podrá ser modificado por acuerdo entre las Organizaciones interesadas y el Gobierno. Toda cuestión pertinente que no haya sido objeto de la correspondiente disposición en el presente Acuerdo será resuelta por las Organizaciones interesadas y el Gobierno, en conformidad con las resoluciones y decisiones pertinentes de las Asambleas, conferencias, consejos y otros órganos de las Organizaciones. Cada una de las Partes en el presente Acuerdo deberá examinar con toda atención y ánimo favorable cualquier propuesta que la otra Parte presente para llegar a tal acuerdo.
4. Todas o cualquiera de las Organizaciones, en cuanto les interese respectivamente a el Gobierno podrán dar por terminada la vigencia del presente Acuerdo mediante notificación por escrito a las otras Partes, debiendo terminar la vigencia del Acuerdo 60 días después de la fecha de recibo de dicha notificación.

*En fe de lo cual, los abajo firmantes, representantes debidamente designados de las Organizaciones y del Gobierno respectivamente, han firmado en nombre de las Partes el presente Acuerdo en la Ciudad de Guatemala el día veintiocho de enero de mil novecientos sesenta y cuatro, en dos ejemplares en los idiomas Español e Inglés.*

Por el Gobierno de Guatemala,  
(f) *Alberto Herrarte.*

Por las Naciones Unidas, la Organización Internacional del Trabajo, la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, la Organización de Aviación Civil Internacional, la Organización Mundial de la Salud, la Unión Internacional de Telecomunicaciones, la Organización Meteorológica Mundial, el Organismo Internacional de Energía Atómica y la Unión Postal Universal,

(f) *Luis María Ramírez-Bostner.*



ARTÍCULO 2.- Se faculta al Procurador General de la Nación para que, en representación del Estado de Guatemala, comparezca ante la Escribanía de Cámara y de Gobierno a otorgar la escritura de transferencia de posesión sin pago, conjuntamente con el representante legal del Instituto Técnico de Capacitación y Productividad -INTECAP-.

ARTÍCULO 3.- La transferencia de posesión del inmueble a que se refiere el artículo 1. de este Acuerdo, se constituye bajo las condiciones resolutorias siguientes: a) Destinario exclusivamente para la construcción del Complejo Educativo del Centro de Capacitación de dicho Instituto; y b) Con el cambio de destino para el cual se transfiere el inmueble, se dará por revocada la misma, volviendo el inmueble a favor del Estado sin necesidad de acción judicial.

ARTÍCULO 4.- La Dirección de Bienes del Estado del Ministerio de Finanzas Públicas, deberá hacer la anotación correspondiente en su registro y formalizará la entrega del inmueble descrito mediante el acta respectiva.

ARTÍCULO 5.- El presente Acuerdo empieza a regir el día siguiente de su publicación en el Diario de Centro América.

COMUNIQUESE,

*Oscar Berger*  
OSCAR BERGER



*Maria Rosalva de Benítez*  
MARIA ROSALVA DE BENÍTEZ  
MINISTRA DE FINANZAS PÚBLICAS



*Dr. Jorge Gallardo Flores*  
JORGE GALLARDO FLORES  
SECRETARIO GENERAL DE LA PRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA

*Jorge Gallardo Flores*  
Jorge Gallardo Flores  
Jefe de Trabajo y Participación Social



(B-795-2003)-14-Intervención

## MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

Acuerdo por Canje de Notas de fechas 2 de abril y 29 de noviembre de 2002 entre el Gobierno de la República de Guatemala y la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación para el establecimiento de una Representación de la FAO en Guatemala.

YO, OSCAR BERGER PERDOMO

Presidente Constitucional de la República de Guatemala

### DECLARO:

Que el Gobierno de la República de Guatemala habiendo firmado con fechas 2 de abril y 29 de noviembre de 2002 el CANJE DE NOTAS ENTRE EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA Y LA ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN PARA EL ESTABLECIMIENTO DE UNA REPRESENTACIÓN DE LA FAO EN GUATEMALA, ratifica el presente Canje de Notas y se comprometo a cumplir y aplicar fielmente las disposiciones que en él figuran.

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, firmo el presente instrumento.

Hecho en la ciudad de Guatemala, a dos días del mes de noviembre de dos mil cinco.

*Oscar Berger*

EL VICEMINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES  
ENCARGADO DEL DESPACHO

*Carlos Ramiro Martínez Alvarado*  
CARLOS RAMIRO MARTÍNEZ-ALVARADO



## MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

ACUERDO GUBERNATIVO No. 66

PALACIO NACIONAL DE LA CULTURA

GUATEMALA, 28 DE ABRIL 2003

EL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA

### CONSIDERANDO:

Que Guatemala normará sus relaciones con otros Estados de conformidad con los principios rectores y prácticas internacionales, con el propósito de contribuir al mantenimiento de la paz y la libertad, al respeto y defensa de los derechos humanos, al fortalecimiento de los procesos democráticos e instituciones internacionales que garanticen el beneficio mutuo y equitativo entre los Estados.

### CONSIDERANDO:

Que con fecha 29 de noviembre de 2002 se suscribió en Roma, Italia, un intercambio de notas relativo al Acuerdo para la apertura de una representación de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (en lo sucesivo denominada "la FAO") en la República de Guatemala, en virtud del cual asumirá las funciones de Representante de la FAO en este país un oficial de la Organización destacado para el efecto.

### CONSIDERANDO:

Que el Gobierno de la República de Guatemala asumió el compromiso de prestar asistencia para el establecimiento y el funcionamiento eficaz de la oficina del Representante de la FAO y de proporcionar las contribuciones estipuladas en el Anexo del referido canje de notas.

### CONSIDERANDO:

Que de conformidad con el artículo 29 del Decreto 114-97 del Congreso de la República, Ley del Organismo Ejecutivo, corresponde al Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación sujeción los asuntos concernientes al régimen jurídico que rige la producción agrícola, pecuaria, hidrobiológica y el manejo sustentable de los recursos naturales renovables, así como el que tiene por objeto mejorar las condiciones alimenticias de la población, la sanidad agropecuaria y el desarrollo productivo nacional.

### CONSIDERANDO:

Que es conveniente designar una entidad responsable para atender lo relativo al cumplimiento de los compromisos financieros y de asistencia adquiridos para el funcionamiento de la representación de la FAO en Guatemala.

### PORTANTO:

En ejercicio de las funciones que le confiere el Artículo 183, literal c) de la Constitución Política de la República,

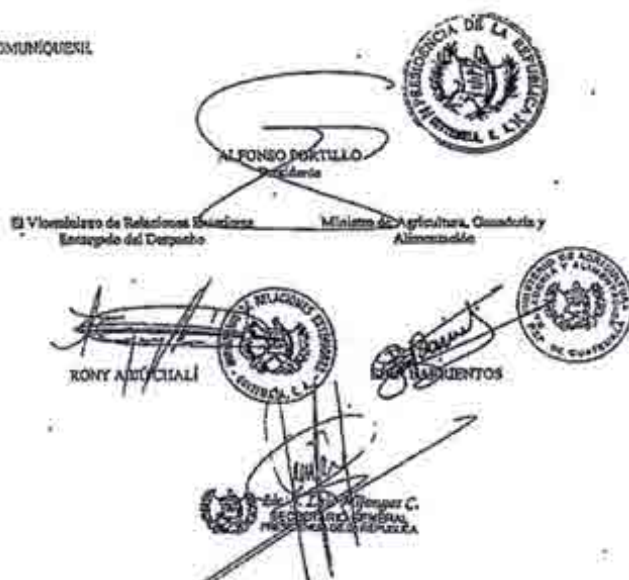
### ACUERDA:

ARTÍCULO 1º. Designar al Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación como entidad responsable para la ejecución de las acciones y el cumplimiento de las obligaciones técnicas y financieras emanadas del Acuerdo por intercambio de notas relativo a la apertura de una representación de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación en la República de Guatemala, firmado el 29 de noviembre de 2002 en Roma, Italia.



ARTÍCULO 17. El presente Acuerdo expone a regir al día siguiente de su publicación en el Diario Oficial.

COMUNIQUESE



## ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN

El Director General  
OCO-DG/01/437

Rece. 02.12.2007

Excelentísimo Señor:

Tengo el honor de referirme al intercambio de correspondencia relativo a las disposiciones para la apertura de una representación de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (en lo sucesivo denominada "la FAO") en la República de Guatemala, en virtud de las cuales asumirá las funciones de Representante de la FAO un oficial de la Organización designado en el país.

Al respecto, me permito formular las siguientes propuestas:

1. Dentro de los límites de su presupuesto aprobado, la FAO nombrará un oficial técnico superior en la República de Guatemala, quien además de sus actividades normales como oficial técnico actuará como Representante de la FAO en el país. La FAO podrá asignar en Guatemala otros funcionarios que considere necesarios para prestar asistencia al Representante de la FAO en el desempeño de sus funciones, así como la provisión del personal estipulado en el anexo de la presente carta. Antes de nombrar a su Representante, la FAO presentará el nombre y el curriculum vitae del candidato al Gobierno de la República de Guatemala (en lo sucesivo denominado "el Gobierno") para su aprobación. Una vez recibida esta aprobación, la FAO informará al Gobierno de los nombres de las personas a cargo del Representante que residirán en Ciudad de Guatemala. Asimismo, la FAO informará al Gobierno de los nombres de cualquier personal expatriado, y las personas a su cargo, que tenga previsto nombrar para prestar asistencia al Representante de la FAO.

2. En su calidad de Representante de la FAO, el oficial técnico superior así designado representará a la Organización en la República de Guatemala y tendrá a su cargo, dentro de los límites de las facultades que le hayan sido delegadas, todos los aspectos de las actividades de la Organización en el país. En el desempeño efectivo de sus funciones, el Representante de la FAO deberá tener acceso directo a los niveles normativos y de planificación apropiados del Gobierno en los sectores de la economía relativos a la agricultura, la pesca y la silvicultura, así como a las unidades de planificación central.

3. Cualquier asistencia técnica proporcionada por la FAO con cargo a sus propios recursos presupuestarios o a recursos externos estará cubierta por acuerdos específicos entre el Gobierno y la Organización.

4. El Gobierno deberá prestar asistencia para el establecimiento y el funcionamiento eficaz de la oficina del Representante de la FAO, proporcionando las contribuciones estipuladas en el Anexo de la presente carta. Con respecto al apoyo administrativo, todo el personal proporcionado por el Gobierno trabajará exclusivamente bajo la supervisión funcional y técnica del Representante de la FAO. Este personal se destinará a la oficina previa consulta con el Representante, quien en último término podrá solicitar su sustitución por el Gobierno en casos de rendimiento o conducta no satisfactorios. El auxiliar administrativo se destinará a la oficina previa aprobación del Representante.

5. El Gobierno acuerda aplicar a la Organización y a su personal, fondos, propiedades, bienes las disposiciones de la Convención sobre Prerrogativas e Inmunidades de los Organismos Especializados. El Representante de la FAO gozará del trato concedido e virtud del derecho internacional a los Jefes de Misiones Diplomáticas. El personal no debe que trabaje para el Representante de la FAO gozará de las prerrogativas e inmunidades funcionales que permitan su ejercicio independiente de sus funciones. El Gobierno también acuerda conceder a la FAO, al Representante de la FAO y a su personal prerrogativas e inmunidades que no sean menos favorables que las concedidas a cualquier otra organización internacional y a su personal en Guatemala.

6. El Gobierno adoptará todas las medidas necesarias para facilitar la entrada, estadía, salida de Guatemala de todas las personas que visiten la oficina del Representante de la FAO para asuntos oficiales, así como el viaje del personal de instituciones nacionales cuando se requiera en relación con las actividades de la FAO.

Si las propuestas arriba indicadas resultasen aceptables para su Gobierno, la presente carta y su Anexo, que forma parte integrante de la misma, junto a la respuesta afirmativa de Vuestra Excelencia, constituirán un acuerdo entre el Gobierno de la República de Guatemala y la FAO relativo a la representación de la FAO en su país.

Aprovecho esta oportunidad para reiterar a Vuestra Excelencia el testimonio de mi alto y distinguida consideración.

Excmo. Sr.  
Don Gabriel Orellana Rojas  
Ministro de Relaciones Exteriores  
Ministerio de Relaciones Exteriores  
Ciudad de Guatemala

Jacques Diouf

Anexo

## MEIOS NECESARIOS PARA EL FUNCIONAMIENTO DE UNA REPRESENTACIÓN DE LA FAO EN GUATEMALA

La FAO contribuirá con los siguientes medios:

### 1. Personal

- Oficial técnico superior
- Profesional de Contabilidad Nacional (PCN)
- Un(a) secretario(a)
- Un mensajero/conductor

El Gobierno efectuará la siguiente contribución:

1. Locales de oficina apropiados, con una superficie de 200 a 250 m<sup>2</sup> o de 7 a 8 despachos, incluido su mantenimiento.

### 2. Personal nacional

- Un auxiliar administrativo
- Un (a) secretario(a)
- Un oficinista administrativo

### 3. Equipo

- Un vehículo
- Material de oficina (escritorios, sillas, archivadores, mamparas, estanterías para la biblioteca)
- Equipo de oficina (3 ordenadores, 1 impresora, 1 fotocopiadora)
- Medios de telecomunicación (teléfono, fax, correo electrónico y acceso a Internet)

### 4. Gastos anuales

- Material de oficina
- Gastos generales de funcionamiento (comunicaciones, agua, electricidad, etc.) y consignación para la amortización y sustitución del equipo de oficina y el vehículo tras un periodo de tres a cinco años.

CARTA FIRMADA

Gerardo Pineda  
Asesor Jurídico

Fecha: 22 de septiembre de 2004





Señor Director:

Tengo el honor de referirme a nuestros intercambios de correspondencia relativos a las disposiciones para la apertura de una representación de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (en lo sucesivo denominada "la FAO") en la República de Guatemala, en virtud de las cuales amará las funciones de Representante de la FAO en el país de la Organización designado en el país.

Al respecto, nuestro interés en la conformidad con el texto enviado por usted, así como con el correspondiente anexo, tal y como sigue:

- Dentro de los límites de su presupuesto aprobado, la FAO nombrará un oficial técnico superior en la República de Guatemala, quien además de sus actividades normales como oficial técnico actuará como Representante de la FAO en el país. La FAO podrá asignar en Guatemala a otros funcionarios que considere necesarios para prestar asistencia al Representante de la FAO en el desempeño de sus funciones, así como la provisión del personal estipulado en el anexo de la presente carta. Antes de nombrar a su Representante, la FAO presentará el nombre y el currículum vitae del candidato al Gobierno de la República de Guatemala (en lo sucesivo denominado "el Gobierno") para su aprobación. Una vez recibida esta aprobación, la FAO informará al Gobierno de los nombres de las personas a cargo del Representante que residirán en Ciudad de Guatemala. Asimismo, la FAO informará al Gobierno de los nombres de cualquier personal asignado, y las personas a su cargo, que tenga previsto nombrar para prestar asistencia al Representante de la FAO.
- En su calidad de Representante de la FAO, el oficial técnico superior así designado representará a la Organización en la República de Guatemala y tendrá a su cargo, dentro de los límites de las facultades que le hayan sido delegadas, todos los aspectos de las actividades de la Organización en el país. En el desempeño efectivo de sus funciones, el Representante de la FAO deberá tener acceso directo a los niveles normativos y de planificación apropiados del Gobierno en los sectores de la economía relativos a la agricultura, la pesca y la silvicultura, así como a las autoridades de planificación central.
- Cualquier asistencia técnica proporcionada por la FAO con cargo a sus propios recursos presupuestarios o a recursos externos, estará sujeta por acuerdos específicos entre el Gobierno y la Organización.
- El Gobierno deberá prestar asistencia para el establecimiento y el funcionamiento eficiente de la oficina del Representante de la FAO, proporcionando las contribuciones estipuladas en el Anexo de la presente carta. Con respecto al apoyo administrativo, todo el personal proporcionado por el Gobierno trabajará exclusivamente bajo la supervisión funcional y técnica del Representante de la FAO. Este personal se destinará a la oficina previa consulta con el Representante, quien en último término podrá solicitar su sustitución por el Gobierno en caso de rendimiento o conducta no satisfactorios. El auxiliar administrativo se destinará a la oficina previa aprobación del Representante.
- El Gobierno acuerda aplicar a la Organización y a su personal, fondos, propiedades y los recursos de la Convención sobre Privilegios e Inmunidades de los Agentes Especializados. El Representante de la FAO gozará del trato concedido en virtud del derecho internacional a los Jefes de Misiones Diplomáticas. El personal nacional que trabaje para el Representante de la FAO gozará de las prerrogativas e inmunidades funcionales que puedan requerirse para el ejercicio independiente de sus funciones. El Gobierno también acuerda conceder a la FAO, al Representante de la FAO, y a su personal prerrogativas e inmunidades que no sean menos favorables que las concedidas a cualquier otra organización internacional y a su personal en Guatemala.
- El Gobierno adoptará todas las medidas necesarias para facilitar la entrada, estadía y salida de Guatemala de todas las personas que visiten la oficina del Representante de la FAO para asuntos oficiales, así como el viaje del personal de instituciones nacionales cuando se requiera en relación con las actividades de la FAO.
- En virtud de que las propuestas arriba indicadas resultan aceptables para el Gobierno, la presente carta y su anexo, que forma parte integrante de la misma junto a la respuesta afirmativa del Señor Director, constituirán un acuerdo entre el Gobierno de la República de Guatemala y la FAO relativo a la Representación de la FAO en el país, acuerdo que entrará en vigor de inmediato.

Aprovecho esta oportunidad, para reiterar al Señor Director el testimonio de mi más alta y distinguida consideración.

Roma, 29 de noviembre de 2002

Dr. Jacques Diouf  
Director General  
Organización de las Naciones Unidas para la  
Agricultura y la Alimentación (FAO)  
Roma, Italia

Gabriel Orellana Rojas  
Ministro de Relaciones Exteriores  
República de Guatemala

ANEXO

## MEIOS NECESARIOS PARA EL ESTABLECIMIENTO DE UNA REPRESENTACIÓN DE LA FAO EN GUATEMALA

La FAO contribuirá con los siguientes medios:

- Personal
  - Oficial técnico superior
  - Profesional de Contratación Nacional (PCN)
  - Un(a) secretario(a)
  - Un mensajero/conductor

El Gobierno efectuará la siguiente contribución:

- Local de oficina apropiado, con una superficie de 200 a 250 m<sup>2</sup> a de 7 a 8 despachos, incluido su mantenimiento.
- Personal Nacional
  - Un auxiliar administrativo
  - Un(a) secretario(a)
  - Un oficialista administrativo
- Equipo
  - Un vehículo
  - Material de oficina (escritorios, sillas, archivadores, computadoras, estanterías para la biblioteca)
  - Equipo de oficina (ordenadores, impresora, fotocopiadore)
  - Medios de telecomunicación (teléfono, fax, correo electrónico y acceso a Internet)
- Gastos anuales
  - Mantenimiento de oficina
  - Gastos generales de funcionamiento (comunicaciones, agua, electricidad, etc.) y asignación para la amortización y sustitución del equipo de oficina y el vehículo tras un periodo de tres a cinco años.

(G-794-3004)-14-diciembre

## PUBLICACIONES VARIAS

### DIARIO DE CENTRO AMERICA

#### ASOCIACIÓN DE AUXILIO EN CESANTÍA DEL EMPLEADO PÚBLICO

##### ACTA DE JUNTA DIRECTIVA DE FECHA 1 DE MAYO 2005

EL INFRASCRITO SECRETARIO EJECUTIVO DE LA ASOCIACIÓN DE AUXILIO EN CESANTÍA DEL EMPLEADO PÚBLICO, CONOCIDA E INSERITA TAMBIÉN COMO ASOCIACIÓN DE AUXILIOS COLECTIVOS DE LOS EMPLEADOS Y EX EMPLEADOS PÚBLICOS, CON SIGLAS ACEP, CERTIFICA: HABER TENIDO A LA VISTA EL ACTA DE JUNTA DIRECTIVA DE FECHA 1 DE MAYO DE 2005, DONDE APARECE EL PUNTO CUARTO EN EL LIBRO AUTORIZADO POR LA DIRECCIÓN DE RENTAS INTERNAS EL CUATRO DE FEBRERO DE 2005, NOVECENTOS NOVENTA Y UNO, BAJO NÚMERO DE REGISTRO UN MIL CUATROCIENTOS UNO, FOLIO TRECECIENTOS CINCUENTA Y DOS LIBRO TREINTA Y DOS, QUE COPIADO LITERALMENTE REZA ASÍ: "CUARTO: Definición de incapacidad total y permanente. Dada la falta y luego de recibir varios informes al respecto, se define como incapacidad total y permanente la incapacidad total y permanente, la incapacidad de por vida de realizar un trabajo remunerado. Las personas con este nivel de incapacidad son generalmente dependientes para realizar actividades de la vida cotidiana como vestirse, alimentarse, trasladarse y hacer necesidades fisiológicas. El asociado que solicita la prestación de incapacidad total y permanente, tramitará presentando como prueba de esta incapacidad, dictamen o informe emitido por Departamento de Medicina Legal, del Instituto Guatemalteco de Seguridad Social, IGSS, que a criterio de este organismo o informe del IGSS, la incapacidad que más repercusión pone en el tema. En defecto de este dictamen o informe del IGSS, la asociación aceptará dictamen o informe del médico tratante con la copia de la historia clínica del asociado y el resultado de los exámenes practicados. En cualquier caso, en el informe o dictamen se expresará claramente que el asociado está incapacitado total y permanentemente. En caso de ambigüedad o duda, este se rechazará y se harán las diligencias para solicitar aclaración o ampliación del informe o dictamen." Y, PARA REMITIR AL DIARIO DE CENTROAMÉRICA, EXIJO LA PRESIDENTE EN UNA HOJA DE PAPEL BOND TAMAÑO CARTA, EL DOCE DE DICIEMBRE DE 2005 MIL CINCO.

Rogelio Amador Ramos  
Gerente ACEP



200510-05-14-diciembre



Our Ref: CSFD

01 NOV 2017

Contribuciones correspondientes al año civil 2018

El Director General de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura tiene el honor de comunicar a su Gobierno que, de conformidad con las resoluciones 12/2017 y 18/2017 de la Conferencia, aprobadas en su 40º período de sesiones (3-8 de julio de 2017), el importe de sus obligaciones en concepto de contribución anual al presupuesto de la Organización para el año civil 2018 es de

**75 795,86 dólares de EE.UU.**

y

**52 699,22 euros**

Estas contribuciones se considerarán adeudadas y pagaderas en su totalidad antes del 1º de enero de 2018.

Se adjuntan las resoluciones aprobadas por la Conferencia en su 40º período de sesiones relativas a la escala de cuotas para 2018-19 y a las consignaciones presupuestarias para 2018-19, así como los apéndices de dichas resoluciones. Con respecto a las contribuciones, y de conformidad con el sistema de asignación de cuotas en dos monedas aprobado por la Conferencia en su 32º período de sesiones, en noviembre de 2003, en la documentación adjunta también figura el cálculo de las cantidades pagaderas anualmente por cada Estado Miembro en 2018 y 2019 en dólares de EE.UU. y en euros.

Para su comodidad, se adjunta a la presente un estado de las obligaciones financieras en el que se resumen las contribuciones pendientes de pago por su Gobierno al 1º de enero de 2018.

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 5.5 del Reglamento Financiero, a partir del 1º de enero de 2018 se considerará que las cuotas correspondientes al año 2017 impagadas llevan un año de mora.

El Director General agradecería que se le informara de la fecha y la cuantía de los pagos de su Gobierno, a fin de ayudar a la Organización en la gestión del efectivo disponible para la ejecución del Programa de trabajo para el año 2018.

Excmo. Sr.  
Ministro de Agricultura,  
Ganadería y Alimentación  
Ciudad de Guatemala

Excmo. Sra.  
Ministra de Relaciones Exteriores  
Ciudad de Guatemala

Coordinador, Unidad de Políticas  
e Información Estratégica  
Ciudad de Guatemala

Ministro Consejero  
Representante Permanente Ajunto  
de Guatemala ante la FAO  
Roma



منظمة  
الغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations



Organisation des  
Nations Unies pour  
l'alimentation et  
l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная  
организация  
Объединённых Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Agricultura y la  
Alimentación

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy

Fax: +39 0657053152

Tel: +39 0657051

www.fao.org

Our Ref: **FN 4/3 Guatemala**  
CSFR/AR - JN

Your Ref:

01 NOV 2017

To/ A/A:

Excmo. Sr.  
Ministro de Agricultura, Ganadería y  
Alimentación  
Ministerio de Agricultura, Ganadería y  
Alimentación  
7ª Avenida 12-90, Zona 13  
Edificio Monja Blanca  
01013 Ciudad de Guatemala  
Guatemala

Statement of Financial Obligations attached with the  
compliments of:  
*Etat des obligations financières ci-joint avec les*  
*compliments de:*  
Estado de las obligaciones financieras adjunto con un atento  
saludo de:

*Tamoko Hayashi*

Finance Officer, CSFR  
Administrateur financier, CSFR  
Oficial de finanzas, CSFR

Copies to/ Copies a/ Copias a:



Obligaciones Financieras del Gobierno de: **Guatemala**  
al Programa Ordinario de la FAO  
al **01 de enero 2018** (en caso de falta de pagos en de noviembre-diciembre 2017)

<u>Cuotas Pendientes</u>	USD	EUR
Contribución al presupuesto para el 2018	75,795.86	52,699.22
Cuotas Atrasadas*		
2017	0.00	0.00
2016	0.00	0.00
Cuotas Anteriores	0.00	0.00
Total de las Cuotas Atrasadas	\$ -	€ -
<b>Menos:</b>		
Descuento por el pago puntual de contribuciones	0.00	0.00
Pagos anticipados	0.00	0.00
Total parcial (tasación actual más atrasos menos descuentos y anticipos)	\$ 75,795.86	€ 52,699.22
<b>Más:</b>		
Cantidades adeudadas al Fondo de Operaciones	0.00	
Cantidades adeudadas a la Cuenta Especial de Reserva	0.00	
<b>Total de las Contribuciones Pendientes</b>	<b>\$ 75,795.86</b>	<b>€ 52,699.22</b>

\* Incluye todos los plazos de atrasos pagadero en 2018

**Las cuotas que deben abonarse en dólares EE.UU. y en Euros, deberán remitirse a las cuentas bancarias siguientes:**

**Las remesas en dólares EE.UU.**

FAO General Fund (USD)  
No. 38352569  
ABA/ Código Bancario: 021000089

**CITIBANK New York**

399 Park Avenue, New York, NY, USA

Dirección de transferencia electrónica  
(Swift): CITIUS33

**Las remesas en Euros**

FAO General Fund (EUR)  
No. 13622967  
IBAN: GB66CITI18500813622967

**CITIBANK London**

33 Canada Square, Canary Wharf,  
London E145LB United Kingdom

Dirección de transferencia electrónica  
(Swift): CITIGB2L



De acuerdo con la adopción de la Escala de Cuotas aprobada por la trigésimo segunda Sesión de la Conferencia en Noviembre 2003, las cuotas anuales para cada Nación Miembro se realizarán sea en E.E.U.U. Dólares como en Euro a partir del 2004.



**RESOLUCIONES DEL 40.º PERÍODO DE SESIONES  
DE LA CONFERENCIA  
RELATIVAS A  
LA ESCALA DE CUOTAS PARA 2018-19  
Y  
LAS CONSIGNACIONES PRESUPUESTARIAS PARA 2018-19  
ASÍ COMO  
ESTADOS  
EN QUE SE MUESTRA EL CÁLCULO DE LAS CUOTAS**



Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura  
Roma, octubre de 2017

## RESOLUCIÓN 18/2017

### Escala de cuotas para 2018-19

#### LA CONFERENCIA,

Habiendo tomado nota de las recomendaciones formuladas por el Consejo en su 156.º período de sesiones;

Confirmando que, como en el pasado, la FAO debería seguir ajustándose a la escala de cuotas de las Naciones Unidas, previa adaptación a la composición de la membresía de la FAO;

1. **Decide** que la escala de cuotas de la FAO para 2018-19 se base directamente en la escala de cuotas de las Naciones Unidas vigente durante 2017;
2. **Aprueba**, para su aplicación en 2018 y 2019, la escala que figura en el Apéndice M del presente informe.

(Aprobada el 7 de julio de 2017)



# ESCALA DE CUOTAS PARA 2018-19

(Se consigna, con fines de comparación, la escala de 2016-17)

Estado Miembro	Escala 2018-19 <sup>1</sup> %	Escala 2016-17 <sup>2</sup> %
Afganistán	0,006	0,005
Albania	0,008	0,010
Alemania	6,390	7,142
Andorra	0,006	0,008
Angola	0,010	0,010
Antigua y Barbuda	0,002	0,002
Arabia Saudita	1,146	0,864
Argelia	0,161	0,137
Argentina	0,892	0,432
Armenia	0,006	0,007
Australia	2,337	2,074
Austria	0,720	0,798
Azerbaiyán	0,060	0,040
Bahamas	0,014	0,017
Bahrein	0,044	0,039
Bangladesh	0,010	0,010
Barbados	0,007	0,008
Belarús	0,056	0,056
Bélgica	0,885	0,998
Belice	0,001	0,001
Benin	0,003	0,003
Bhután	0,001	0,001
Bolivia (Estado Plurinacional de)	0,012	0,009
Bosnia y Herzegovina	0,013	0,017
Botswana	0,014	0,017
Brasil	3,823	2,934
Brunei Darussalam	0,029	0,026
Bulgaria	0,045	0,047
Burkina Faso	0,004	0,003
Burundi	0,001	0,001

<sup>1</sup> Basada directamente en la escala de cuotas de las Naciones Unidas para 2016-18 aprobada por la Asamblea General en su Resolución 70/245, de 23 de diciembre de 2015.

<sup>2</sup> Basada directamente en la escala de cuotas de las Naciones Unidas para 2013-15 aprobada por la Asamblea General en su Resolución 67/238, de 21 de diciembre de 2012.

Estado Miembro	Escala 2018-19 %	Escala 2016-17 %
Cabo Verde	0,001	0,001
Camboya	0,004	0,004
Camerún	0,010	0,012
Canadá	2,921	2,985
Chad	0,005	0,002
Chequia	0,344	0,386
Chile	0,399	0,334
China	7,922	5,149
Chipre	0,043	0,047
Colombia	0,322	0,259
Comoras	0,001	0,001
Congo	0,006	0,005
Costa Rica	0,047	0,038
Côte d'Ivoire	0,009	0,011
Croacia	0,099	0,126
Cuba	0,065	0,069
Dinamarca	0,584	0,675
Djibouti	0,001	0,001
Dominica	0,001	0,001
Ecuador	0,067	0,044
Egipto	0,152	0,134
El Salvador	0,014	0,016
Emiratos Árabes Unidos	0,604	0,595
Eritrea	0,001	0,001
Eslovaquia	0,160	0,171
Eslovenia	0,084	0,100
España	2,443	2,973
Estados Unidos de América	22,000	22,000
Estonia	0,038	0,040
Etiopía	0,010	0,010
ex República Yugoslava de Macedonia	0,007	0,008
Federación de Rusia	3,088	2,438
Fiji	0,003	0,003
Filipinas	0,165	0,154
Finlandia	0,456	0,519
Francia	4,860	5,594



Estado Miembro	Escala 2018-19 %	Escala 2016-17 %
Gabón	0,017	0,020
Gambia	0,001	0,001
Georgia	0,008	0,007
Ghana	0,016	0,014
Granada	0,001	0,001
Grecia	0,471	0,638
Guatemala	0,028	0,027
Guinea	0,002	0,001
Guinea Ecuatorial	0,010	0,010
Guinea-Bissau	0,001	0,001
Guyana	0,002	0,001
Haiti	0,003	0,003
Honduras	0,008	0,008
Hungría	0,161	0,266
India	0,737	0,666
Indonesia	0,504	0,346
Irán (República Islámica del)	0,471	0,356
Iraq	0,129	0,068
Irlanda	0,335	0,418
Islandia	0,023	0,027
Islas Cook	0,001	0,001
Islas Marshall	0,001	0,001
Islas Salomón	0,001	0,001
Israel	0,430	0,396
Italia	3,748	4,449
Jamaica	0,009	0,011
Japón	9,681	10,834
Jordania	0,020	0,022
Kazajstán	0,191	0,121
Kenya	0,018	0,013
Kirguistán	0,002	0,002
Kiribati	0,001	0,001
Kuwait	0,285	0,273
Lesotho	0,001	0,001
Letonia	0,050	0,047
Líbano	0,046	0,042

Estado Miembro	Escala 2018-19 %	Escala 2016-17 %
Liberia	0,001	0,001
Libia	0,125	0,142
Lituania	0,072	0,073
Luxemburgo	0,064	0,081
Madagascar	0,003	0,003
Malasia	0,322	0,281
Malawi	0,002	0,002
Maldivas	0,002	0,001
Mali	0,003	0,004
Malta	0,016	0,016
Marruecos	0,054	0,062
Mauricio	0,012	0,013
Mauritania	0,002	0,002
México	1,435	1,842
Micronesia (Estados Federados de)	0,001	0,001
Mónaco	0,010	0,012
Mongolia	0,005	0,003
Montenegro	0,004	0,005
Mozambique	0,004	0,003
Myanmar	0,010	0,010
Namibia	0,010	0,010
Nauru	0,001	0,001
Nepal	0,006	0,006
Nicaragua	0,004	0,003
Níger	0,002	0,002
Nigeria	0,209	0,090
Niue	0,001	0,001
Noruega	0,849	0,851
Nueva Zelandia	0,268	0,253
Omán	0,113	0,102
Países Bajos	1,482	1,654
Pakistán	0,093	0,085
Palau	0,001	0,001
Panamá	0,034	0,026
Papua Nueva Guinea	0,004	0,004



<b>Estado Miembro</b>	<b>Escala 2018-19 %</b>	<b>Escala 2016-17 %</b>
Paraguay	0,014	0,010
Perú	0,136	0,117
Polonia	0,841	0,921
Portugal	0,392	0,474
Qatar	0,269	0,209
Reino Unido	4,464	5,180
República Árabe Siria	0,024	0,036
República Centroafricana	0,001	0,001
República de Corea	2,039	1,994
República de Moldova	0,004	0,003
República Democrática del Congo	0,008	0,003
República Democrática Popular Lao	0,003	0,002
República Dominicana	0,046	0,045
República Popular Democrática de Corea	0,005	0,006
República Unida de Tanzania	0,010	0,009
Rumania	0,184	0,226
Rwanda	0,002	0,002
Saint Kitts y Nevis	0,001	0,001
Samoa	0,001	0,001
San Marino	0,003	0,003
San Vicente y las Granadinas	0,001	0,001
Santa Lucía	0,001	0,001
Santo Tomé y Príncipe	0,001	0,001
Senegal	0,005	0,006
Serbia	0,032	0,040
Seychelles	0,001	0,001
Sierra Leona	0,001	0,001
Singapur	0,447	0,384
Somalia	0,001	0,001
Sri Lanka	0,031	0,025
Sudáfrica	0,364	0,372
Sudán	0,010	0,010
Sudán del Sur	0,003	0,004
Suecia	0,956	0,960
Suiza	1,140	1,047
Suriname	0,006	0,004

Estado Miembro	Escala 2018-19 %	Escala 2016-17 %
Swazilandia	0,002	0,003
Tailandia	0,291	0,239
Tayikistán	0,004	0,003
Timor-Leste	0,003	0,002
Togo	0,001	0,001
Tonga	0,001	0,001
Trinidad y Tabago	0,034	0,044
Túnez	0,028	0,036
Turkmenistán	0,026	0,019
Turquía	1,018	1,328
Tuvalu	0,001	0,001
Ucrania	0,103	0,099
Uganda	0,009	0,006
Uruguay	0,079	0,052
Uzbekistán	0,023	0,015
Vanuatu	0,001	0,001
Venezuela (República Bolivariana de)	0,571	0,627
Viet Nam	0,058	0,042
Yemen	0,010	0,010
Zambia	0,007	0,006
Zimbabwe	0,004	0,002
	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>



**RESOLUCIÓN 12/2017<sup>1</sup>**  
**Consignaciones presupuestarias para 2018-19**

**LA CONFERENCIA,**

**Habiendo examinado** el Programa de trabajo y presupuesto presentado por el Director General;

**Habiendo examinado** la consignación total neta propuesta de 1 005 635 000 USD para el ejercicio económico 2018-19 al tipo de cambio de 2016-17 de 1 EUR = 1,22 USD, que supone un gasto en dólares de EE.UU. y euros de 546 399 000 USD y 376 423 000 EUR;

Habiendo considerado que dicha consignación neta equivale a 1 005 635 000 USD al mismo tipo de cambio presupuestario de 1 EUR = 1,22 USD establecido para 2018-19 tras la conversión de la parte en euros; 1. **Aprueba** el Programa de trabajo propuesto por el Director General para 2018-19 como sigue:

a) Los créditos se aprueban al tipo de cambio de 1 EUR = 1,22 USD para los fines siguientes:

	<b>USD</b>
Capítulo 1: Contribuir a la erradicación del hambre, la inseguridad alimentaria y la malnutrición	82 128 000
Capítulo 2: Lograr que la agricultura, la actividad forestal y la pesca sean más productivas y sostenibles	196 952 000
Capítulo 3: Reducir la pobreza rural	66 207 000
Capítulo 4: Propiciar sistemas agrícolas y alimentarios más inclusivos y eficientes	105 399 000
Capítulo 5: Incrementar la resiliencia de los medios de vida ante las amenazas y crisis	54 136 000
Capítulo 6: Calidad técnica, estadísticas y temas transversales (cambio climático, género, gobernanza y nutrición)	68 883 000
Capítulo 7: Programa de cooperación técnica	140 788 000
Capítulo 8: Promoción	78 754 000
Capítulo 9: Tecnología de la información	36 244 000
Capítulo 10: Gobernanza, supervisión y dirección de la FAO	70 923 000
Capítulo 11: Administración eficiente y eficaz	65 308 000
Capítulo 12: Imprevistos	600 000
Capítulo 13: Gastos de capital	16 892 000
Capítulo 14: Gastos de seguridad	22 421 000
<b>Consignación total (neta)</b>	<b>1 005 635 000</b>
Capítulo 15: Transferencia al Fondo de Nivelación de Impuestos	87 450 000
<b>Consignación total (bruta)</b>	<b>1 093 085 000</b>

<sup>1</sup> C 2017/REP, párr. 77.

b) Los créditos (netos) consignados en el párrafo a) anterior, deducidos unos ingresos varios cifrados en 5 000 000 USD, se financiarán mediante la asignación de cuotas a los Estados Miembros por un total de 1 000 635 000 USD para ejecutar el Programa de trabajo. Dichas contribuciones se fijarán en dólares de EE.UU. y en euros y ascenderán concretamente a 541 399 000 USD y 376 423 000 EUR. Esas sumas representan una división del 54 % en dólares de EE.UU. y el 46 % en euros para la consignación (neta) y del 100 % en dólares de EE.UU. para ingresos varios.

c) Las contribuciones totales que habrán de abonar los Estados Miembros para ejecutar el Programa de trabajo aprobado ascenderán a 541 399 000 USD y a 376 423 000 EUR. Las contribuciones pagaderas por los Estados Miembros en 2018 y 2019 se ajustarán a la escala de cuotas aprobada por la Conferencia en su 40.º período de sesiones.

d) Al establecer los importes efectivos de las contribuciones que habrán de pagar los distintos Estados Miembros, se imputará una cantidad adicional a través del Fondo de Nivelación de Impuestos a todo Estado Miembro que perciba impuestos sobre los sueldos, emolumentos e indemnizaciones cobrados de la FAO por sus funcionarios y que la Organización reembolsa a los funcionarios. Se ha previsto a tal efecto la suma de 6 500 000 USD.

2. **Alienta** a los Miembros a que aporten contribuciones voluntarias para posibilitar la consecución de los objetivos estratégicos y la ejecución del Programa de trabajo integrado con arreglo al marco de resultados.

(Aprobada el 7 de julio de 2017)



**Cálculo de las cuotas asignadas para 2018-19**

<b>Resolución XX/2017, anexo:</b>					
a)	Menos:	Consignaciones totales (brutas)		<b>Bienio</b>	<b>Anual</b>
b)		Ingresos diversos		\$ 1.093,085,000.00	\$ 546,542,500.00
				-\$ 5,000,000.00	2,500,000.00
a)	Menos:	Cuotas asignadas a los Estados Miembros		\$ 1,088,085,000.00	\$ 544,042,500.00
		Transferencia al Fondo de Nivelación de Impuestos		\$ 87,450,000.00	\$ 43,725,000.00
		Cuotas totales (netas)		\$ 1,000,635,000.00	\$ 500,317,500.00
c)	Más:	Asignación de cuotas en dos monedas USD		\$ 541,399,000.00	\$ 270,699,500.00
e)		Nivelación de impuestos a cargo de los EE.UU.	1/	\$ 6,500,000.00	\$ 3,250,000.00
				\$ 547,899,000.00	\$ 273,949,500.00
c)			2/	C 376,423,000.00	C 188,211,500.00

**Cálculo de las asignaciones de cuotas en dos monedas**

b)	Porcentaje pagadero en dólares de los EE.UU.				
b)	\$4,3 % de la composición en dólares de los EE.UU.	\$ 1,005,635,000.00		\$ 546,399,000.00	
c)	menos: 100 % de ingresos diversos en dólares de los EE.UU.	\$ (5,000,000.00)		\$ (5,000,000.00)	
	Total en dólares de los EE.UU.			\$ 541,399,000.00	
b)	Porcentaje pagadero en euros:				
c)	45,2 % parte en euros de la consignación (en dólares de los EE.UU.)	\$ 1,005,635,000.00	\$ 459,236,000.00	C 376,423,000.00	2/
	Total de la parte en euros (en dólares de los EE.UU.)		\$ 459,236,000.00	C 376,423,000.00	

Notas: 1/ (541,399,000 USD más nivelación de impuestos a cargo de los EE.UU. por un monto de 6,500,000 USD)

2/ (1,005,635,000 USD - 546,399,000 USD) a un tipo de cambio presupuestario de 1 C = 1,22 USD

3/ Escala de cuotas aplicable a esta cifra

**Cálculo de las cuotas asignadas para 2018-19**

Estado Miembro	Escala de cuotas para 2018-19	Bruto USD	Crédito del Fondo de Nivelación de Impuestos	Neto USD 2018-19	Asignación de cuotas en dos monedas	
					USD	EUR
Afganistán	0.006	32,642.55	2,623.50	30,019.05	16,241.97	11,292.69
Albania	0.008	43,523.40	3,498.00	40,025.40	21,655.96	15,056.92
Alemania	6.390	34,764,315.73	2,794,027.50	31,970,288.23	17,297,698.05	12,026,714.85
Andorra	0.006	32,642.55	2,623.50	30,019.05	16,241.97	11,292.69
Angola	0.010	54,404.25	4,322.50	50,081.75	27,069.95	18,821.15
Antigua y Barbuda	0.002	10,880.85	874.50	10,006.35	5,413.99	3,764.23
Arabia Saudita	1.146	6,234,727.05	501,088.50	5,733,638.55	3,102,716.27	2,156,903.79
Argelia	0.161	875,908.43	70,397.25	805,511.18	435,826.20	303,020.52
Argentina	0.092	4,852,859.10	390,027.00	4,462,832.10	2,414,639.54	1,678,846.58
Armenia	0.006	32,642.55	2,623.50	30,019.05	16,241.97	11,292.69
Australia	2.337	12,714,273.23	1,021,853.25	11,692,419.98	6,326,247.32	4,398,502.76
Austria	0.220	3,917,106.00	314,820.00	3,602,286.00	1,949,036.40	1,355,122.80
Azerbaijan	0.060	326,425.50	26,235.00	300,190.50	162,419.70	112,926.90
Bahamas	0.014	76,165.95	6,121.50	70,044.45	37,697.93	26,349.61
Bahrein	0.044	239,328.70	19,239.00	220,139.70	119,107.78	82,813.06
Bangladesh	0.010	54,404.25	4,322.50	50,081.75	27,069.95	18,821.15
Barbados	0.007	38,082.98	3,060.75	35,022.23	18,948.97	13,174.81
Belarus	0.056	304,663.80	24,486.00	280,177.80	151,591.72	105,398.44
Belice	0.085	4,814,776.13	386,966.25	4,427,809.88	2,395,690.58	1,665,671.78
Benin	0.003	5,440.43	437.25	5,003.18	2,707.00	1,882.12
Bután	0.003	16,321.28	1,311.75	15,009.53	8,120.99	5,646.35
Bolivia (Estado Plurinacional de)	0.001	5,440.43	437.25	5,003.18	2,707.00	1,882.12
Bosnia y Herzegovina	0.012	65,285.10	5,247.00	60,038.10	32,483.94	22,585.38
Botswana	0.013	70,725.53	5,684.25	65,041.28	35,190.94	24,467.50
Brasil	0.014	76,165.95	6,121.50	70,044.45	37,697.93	26,349.61
Brunei Darussalam	3.823	20,798,744.78	1,671,606.75	19,127,138.03	10,348,841.89	7,195,325.65
Bulgaria	0.029	157,772.33	12,680.25	145,092.08	78,502.86	54,581.34
Burkina Faso	0.045	244,819.13	19,676.25	225,142.88	121,814.78	84,895.18
Burundi	0.004	21,761.70	1,749.00	20,012.70	10,827.98	7,528.46
Cabo Verde	0.001	5,440.43	437.25	5,003.18	2,707.00	1,882.12
Camboya	0.001	21,761.70	1,749.00	20,012.70	10,827.98	7,528.46
Cameroon	0.010	54,404.25	4,322.50	50,081.75	27,069.95	18,821.15
Canadá	2.921	15,891,481.43	1,277,207.25	14,614,274.18	7,907,132.40	5,497,657.92
Chad	0.005	27,202.13	2,186.25	25,015.88	13,534.58	9,410.58
Chile	0.144	1,871,506.20	150,414.00	1,721,092.20	931,206.28	647,447.56
China	0.399	2,170,729.58	174,462.75	1,996,266.83	1,080,091.01	750,963.89
Chipe	7.272	43,099,046.85	3,463,894.50	39,635,152.35	21,444,814.39	14,910,115.03
Colombia	0.043	233,638.28	18,801.75	215,136.53	116,400.79	80,930.95
Comoras	0.322	1,751,816.85	140,794.50	1,611,022.35	871,652.39	606,041.03
Costa Rica	0.001	5,440.43	437.25	5,003.18	2,707.00	1,882.12
Côte d'Ivoire	0.006	32,642.55	2,623.50	30,019.05	16,241.97	11,292.69
	0.047	255,699.96	20,550.75	235,149.23	127,228.77	88,459.41
	0.009	48,963.83	3,935.25	45,028.58	24,362.96	16,939.04

# **Cálculo de las cuotas asignadas para 2018-19**

Estado Miembro	Escala de cuotas para 2018-19	Bruto USD	Crédito del Fondo de Nivelación de Impuestos	Neto USD 2018-19	Asignación de cuotas en dos monedas	
					USD	EUR
Croacia	0.009	538,602.08	43,287.75	495,314.33	267,992.51	186,329.39
Cuba	0.065	353,627.63	28,421.25	325,206.38	175,954.68	122,337.48
Dinamarca	0.584	3,177,206.20	255,354.00	2,921,854.20	1,580,895.08	1,099,155.16
Dibouti	0.001	5,440.43	437.25	5,003.18	2,707.00	1,882.12
Dominica	0.001	5,440.43	437.25	5,003.18	2,707.00	1,882.12
Ecuador	0.067	364,508.48	29,295.75	335,212.73	181,368.67	126,101.71
Egipto	0.152	826,944.60	66,462.60	760,482.00	411,463.24	286,081.48
El Salvador	0.014	76,165.95	6,121.50	70,044.45	37,897.93	26,349.61
Emiratos Árabes Unidos	0.604	3,286,016.70	264,099.00	3,021,917.70	1,635,024.98	1,136,797.46
Eritrea	0.001	5,440.43	437.25	5,003.18	2,707.00	1,882.12
Estonia	0.160	870,468.00	69,960.00	800,508.00	433,119.20	301,138.40
Eslovaquia	0.084	456,995.70	36,729.00	420,266.70	227,387.58	158,097.66
España	2.443	13,290,958.28	1,068,201.75	12,222,756.53	6,613,188.79	4,598,006.95
Estados Unidos de América	22.000	119,689,350.00	6,369,500.00	113,319,850.00	62,803,890.00	41,406,530.00
Estonia	0.038	206,736.15	16,615.50	190,120.65	102,865.81	71,520.37
Etioipa	0.010	54,404.25	4,372.25	50,031.75	27,069.95	18,821.15
ex República Yugoslava de Macedonia	0.007	38,082.98	3,060.75	35,022.23	18,948.97	13,174.81
Federación de Rusia	3.088	16,800,032.40	1,350,228.00	15,449,804.40	8,359,200.56	5,811,971.12
Finl	0.003	16,321.28	1,311.75	15,009.53	8,120.99	5,646.35
Filipinas	0.165	897,670.13	72,146.25	825,523.88	446,654.18	310,548.98
Finlandia	0.456	2,460,833.80	199,386.00	2,261,447.80	1,234,389.72	858,244.44
Francia	4.860	26,440,465.50	2,125,035.00	24,315,430.50	13,155,995.70	9,147,078.90
Gabón	0.017	92,487.23	7,433.25	85,053.98	46,018.92	31,995.96
Gambia	0.001	5,440.43	437.25	5,003.18	2,707.00	1,882.12
Georgia	0.008	43,523.40	3,498.00	40,025.40	21,655.96	15,056.92
Ghana	0.016	87,046.80	6,996.00	80,050.80	43,311.92	30,113.84
Granada	0.001	5,440.43	437.25	5,003.18	2,707.00	1,882.12
Grecia	0.471	2,562,440.18	205,944.75	2,356,495.43	1,274,994.65	886,476.17
Guatemala	0.028	152,331.90	12,243.00	140,088.90	75,795.86	52,699.22
Guinea	0.002	10,880.85	874.50	10,006.35	5,413.99	3,764.23
Guinea Ecuatorial	0.010	54,404.25	4,372.25	50,031.75	27,069.95	18,821.15
Guinea-Bissau	0.001	5,440.43	437.25	5,003.18	2,707.00	1,882.12
Guyana	0.002	10,880.85	874.50	10,006.35	5,413.99	3,764.23
Haiti	0.003	16,321.28	1,311.75	15,009.53	8,120.99	5,646.35
Honduras	0.008	43,523.40	3,498.00	40,025.40	21,655.96	15,056.92
Hungría	0.161	875,908.43	70,397.25	805,511.18	435,826.20	303,020.52
India	0.737	4,009,593.23	322,253.25	3,687,339.98	1,995,055.32	1,387,118.76
Indonesia	0.504	2,741,974.20	220,374.00	2,521,600.20	1,364,325.48	948,585.96
Irán (República Islámica del)	0.471	2,562,440.18	205,944.75	2,356,495.43	1,274,994.65	886,476.17
Iraq	0.129	701,814.83	56,405.25	645,409.58	349,202.36	242,792.84
Irlanda	0.335	1,822,542.38	146,478.75	1,676,063.63	906,843.33	630,508.53
Islandia	0.023	125,129.78	10,056.75	115,073.03	62,260.89	43,288.65
Islas Cook	0.001	5,440.43	437.25	5,003.18	2,707.00	1,882.12
Islas Marshall	0.001	5,440.43	437.25	5,003.18	2,707.00	1,882.12



# **Cálculo de las cuotas asignadas para 2018-19**

Estado Miembro	Excepciones de cuotas para 2018-19	Bruto USD	Crédito del Fondo de Nivelación de Impuestos	Neto USD: 2018-19	Asignación de cuotas en dos monedas	
					USD	EUR
Islas Salomón	0.001	5,440.43	437.25	5,003.18	2,707.00	1,882.12
Israel	0.430	2,339,382.75	188.017.50	2,151,365.25	1,164,007.85	809,309.45
Italia	3.748	20,390,712.90	1,638,813.00	18,751,899.90	10,145,817.26	7,054,167.02
Jamaica	0.009	48,963.83	3,935.25	45,028.58	24,362.96	16,939.04
Japón	9.681	52,668,754.43	4,233,017.25	48,435,737.18	26,206,418.60	18,220,755.32
Jordania	0.020	108,808.50	8,745.00	100,063.50	54,139.90	37,642.30
Kazajistán	0.191	1,039,121.18	83,514.75	955,606.43	517,036.05	359,483.97
Kenya	0.018	97,927.65	7,870.50	90,057.15	48,725.91	33,878.07
Kirguistán	0.002	10,880.85	874.50	10,006.35	5,413.99	3,764.23
Kiribati	0.001	5,440.43	437.25	5,003.18	2,707.00	1,882.12
Kuwait	0.285	1,550,521.13	124,616.25	1,425,904.88	771,493.58	536,402.78
Lesotho	0.001	5,440.43	437.25	5,003.18	2,707.00	1,882.12
Letonia	0.050	272,021.25	21,862.50	250,158.75	135,349.75	94,105.75
Líbano	0.046	250,259.55	20,113.50	230,146.05	124,521.77	86,577.29
Liberia	0.001	5,440.43	437.25	5,003.18	2,707.00	1,882.12
Lituania	0.125	680,053.13	54,656.25	625,396.88	338,374.38	235,264.38
Luxemburgo	0.072	391,710.60	31,482.00	360,228.60	194,903.64	135,512.28
Madagascar	0.064	348,187.20	27,984.00	320,203.20	173,247.68	120,455.36
Malasia	0.003	16,321.28	1,311.75	15,009.53	8,120.99	5,646.35
Malawi	0.122	1,751,816.85	140,794.50	1,611,022.35	871,652.39	606,041.03
Maldivas	0.002	10,880.85	874.50	10,006.35	5,413.99	3,764.23
Malí	0.002	10,880.85	874.50	10,006.35	5,413.99	3,764.23
Malta	0.016	16,321.28	1,311.75	15,009.53	8,120.99	5,646.35
Marruecos	0.054	293,782.95	23,611.50	270,171.45	146,177.73	101,634.21
Maldivas	0.012	65,285.10	5,247.00	60,038.10	32,483.94	22,585.38
Mauretania	0.002	10,880.85	874.50	10,006.35	5,413.99	3,764.23
México	1.435	7,507,009.68	627,453.75	7,179,556.13	3,884,537.83	2,700,835.03
Micronesia (Estados Federados de)	0.001	5,440.43	437.25	5,003.18	2,707.00	1,882.12
Mónaco	0.010	54,404.25	4,372.50	50,031.75	27,069.95	18,821.15
Mongolia	0.005	27,202.13	2,186.25	25,015.88	13,534.98	9,410.58
Montenegro	0.004	21,761.70	1,749.00	20,012.70	10,827.98	7,528.46
Mozambique	0.004	21,761.70	1,749.00	20,012.70	10,827.98	7,528.46
Myanmar	0.010	54,404.25	4,372.50	50,031.75	27,069.95	18,821.15
Namibia	0.010	54,404.25	4,372.50	50,031.75	27,069.95	18,821.15
Nauru	0.001	5,440.43	437.25	5,003.18	2,707.00	1,882.12
Nepal	0.006	32,642.55	2,623.50	30,019.05	16,241.97	11,292.69
Nicaragua	0.004	21,761.70	1,749.00	20,012.70	10,827.98	7,528.46
Niger	0.002	10,880.85	874.50	10,006.35	5,413.99	3,764.23
Nigeria	0.209	1,137,048.83	91,385.25	1,045,663.58	565,761.96	393,362.04
Niue	0.001	5,440.43	437.25	5,003.18	2,707.00	1,882.12
Noruega	0.849	4,618,920.83	371,225.25	4,247,695.58	2,298,238.76	1,597,915.64
Nueva Zelanda	0.268	1,458,033.90	117,183.00	1,340,850.90	725,474.56	504,406.82
Omán	0.113	614,768.03	49,499.25	565,358.78	305,890.44	212,679.00

# **Cálculo de las cuotas asignadas para 2018-19**

Estado Miembro	Escala de Cuotas para 2018-19	Bruto USD	Crédito del Fondo de Nivelación de Impuestos	Neto USD 2018-19	Asignación de cuotas en dos monedas EUR	
					USD	EUR
Países Bajos	1.482	8,002,709.85	648,004.50	7,414,705.35	4,011,766.59	2,789,294.43
Pakistán	0.093	505,959.53	40,664.23	465,295.28	251,750.54	175,036.70
Palau	0.001	5,440.43	437.25	5,003.18	2,707.00	1,882.12
Panamá	0.034	184,974.45	14,866.50	170,107.95	92,037.83	63,991.91
Papua Nueva Guinea	0.064	21,761.70	1,749.00	20,012.70	10,827.98	7,528.46
Paraguay	0.014	76,165.95	6,121.50	70,044.45	37,897.93	26,349.61
Perú	0.136	739,897.80	59,466.00	680,431.80	368,151.32	255,967.64
Polonia	0.841	4,575,397.43	367,727.25	4,207,670.18	2,276,582.80	1,582,858.72
Portugal	0.392	2,132,646.60	171,402.00	1,961,244.60	1,061,142.04	737,789.08
Qatar	0.269	1,463,474.33	117,620.25	1,345,854.08	728,181.66	506,288.94
Reino Unido	4.464	24,286,057.20	1,951,884.00	22,334,173.20	12,084,035.58	8,401,761.36
República Árabe Siria	0.024	130,570.20	10,494.00	120,076.20	54,967.88	45,170.76
República Centroafricana	0.001	5,440.43	437.25	5,003.18	2,707.00	1,882.12
República de Corea	2.039	11,093,026.58	891,552.75	10,201,473.83	5,519,562.81	3,837,632.49
República de Moldova	0.004	21,261.70	1,749.00	20,012.70	10,827.98	7,528.46
República Democrática del Congo	0.006	43,523.40	3,498.00	40,025.40	21,655.96	15,056.92
República Democrática Popular Lao	0.003	16,321.28	1,311.75	15,009.53	8,120.99	5,646.35
República Dominicana	0.046	250,259.55	20,113.50	230,146.05	124,521.77	86,577.29
República Popular Democrática de Corea	0.005	27,202.13	2,186.25	25,015.88	13,534.98	9,410.58
República Unida de Tanzania	0.010	54,404.25	4,372.50	50,031.75	27,069.95	18,821.15
Rumania	0.184	1,001,038.20	80,454.00	920,584.20	498,087.08	346,309.16
Rwanda	0.002	10,880.85	874.50	10,006.35	5,413.99	3,764.23
Saint Kitts y Nevis	0.001	5,440.43	437.25	5,003.18	2,707.00	1,882.12
Samoa	0.001	5,440.43	437.25	5,003.18	2,707.00	1,882.12
San Marino	0.003	16,321.28	1,311.75	15,009.53	8,120.99	5,646.35
San Vicente y las Granadinas	0.001	5,440.43	437.25	5,003.18	2,707.00	1,882.12
Santa Lucía	0.001	5,440.43	437.25	5,003.18	2,707.00	1,882.12
Santo Tomé y Príncipe	0.001	5,440.43	437.25	5,003.18	2,707.00	1,882.12
Senegal	0.005	27,202.13	2,186.25	25,015.88	13,534.98	9,410.58
Serbia	0.032	174,093.60	13,992.00	160,101.60	86,623.84	60,272.68
Seychelles	0.001	5,440.43	437.25	5,003.18	2,707.00	1,882.12
Sierra Leona	0.001	5,440.43	437.25	5,003.18	2,707.00	1,882.12
Singapur	0.447	2,431,859.98	195,450.75	2,236,409.23	1,210,026.77	841,305.41
Somalia	0.001	5,440.43	437.25	5,003.18	2,707.00	1,882.12
Sri Lanka	0.031	168,653.18	13,554.75	155,098.43	83,916.85	58,345.57
Sudáfrica	0.364	1,980,314.70	159,159.00	1,821,155.70	985,346.18	685,089.86
Sudán	0.010	54,404.25	4,372.50	50,031.75	27,069.95	18,821.15
Sudán del Sur	0.003	16,321.28	1,311.75	15,009.53	8,120.99	5,646.35
Suecia	0.956	5,201,046.30	418,011.00	4,783,035.30	2,587,887.22	1,799,301.94
Suiza	1.140	6,202,084.50	498,465.00	5,703,619.50	3,085,974.30	2,145,611.10
Suriname	0.006	32,642.55	2,623.50	30,019.05	16,241.97	11,292.69
Swazilandia	0.002	10,880.85	874.50	10,006.35	5,413.99	3,764.23
Tailandia	0.291	1,583,103.68	127,239.75	1,455,863.93	787,735.55	547,695.47
Tayikistán	0.004	21,761.70	1,749.00	20,012.70	10,827.98	7,528.46

**Cálculo de las cuotas asignadas para 2018-19**

Estado Miembro	Escala de cuotas para 2018-19	Bruto USD	Crédito del Fondo de Nivelación de Impuestos	Neto USD 2018-19	Asignación de cuotas en dos monedas	
					USD	EUR
Timor-Leste	0.003	16,321.28	1,311.75	15,009.53	8,120.99	5,646.35
Togo	0.001	5,440.43	437.25	5,003.18	2,707.00	1,882.12
Tonga	0.001	5,440.43	437.25	5,003.18	2,707.00	1,882.12
Trinidad y Tabago	0.034	184,974.45	14,866.30	170,107.95	92,037.83	63,991.91
Túnez	0.028	152,331.90	12,243.00	140,088.90	75,795.86	52,699.22
Turkmenistán	0.026	141,451.05	11,368.30	130,082.55	70,391.87	48,934.99
Turquía	1.018	5,538,352.65	445,120.30	5,093,232.35	2,755,720.91	1,915,993.07
Tuvalu	0.001	5,440.43	437.25	5,003.18	2,707.00	1,882.12
Ucrania	0.103	560,363.78	45,036.75	515,327.03	276,828.49	193,857.85
Uganda	0.009	48,963.83	3,935.25	45,028.58	24,362.96	16,939.04
Uruguay	0.079	429,793.58	34,542.75	395,250.83	213,852.61	148,687.09
Uzbekistán	0.023	125,129.78	10,056.75	115,073.03	62,260.89	43,288.65
Vanuatu	0.001	5,440.43	437.25	5,003.18	2,707.00	1,882.12
Venezuela (República Bolivariana de)	0.571	3,106,482.68	249,669.75	2,856,812.93	1,545,694.15	1,074,687.67
Viet Nam	0.058	315,544.65	25,360.50	290,184.15	157,005.71	109,162.67
Yemen	0.010	54,404.25	4,372.50	50,031.75	27,069.95	18,821.15
Zambia	0.007	38,082.98	3,060.75	35,022.23	18,948.97	13,174.81
Zimbabue	0.064	21,761.70	1,749.00	20,012.70	10,827.98	7,528.46
<b>Total por año</b>	<b>100.000</b>	<b>544,042,500.00</b>	<b>40,475,000.00</b>	<b>503,567,500.00</b>	<b>273,949,500.00</b>	<b>188,211,500.00</b>
Ajuste del Fondo de Nivelación de Impuestos			6,500,000.00			
<b>Total por bienio</b>		<b>1,088,085,000.00</b>	<b>87,450,000.00</b>	<b>1,007,135,000.00</b>	<b>547,899,000.00</b>	<b>376,423,000.00</b>